32008R1302

L 344/12 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 20.12.2008.

UREDBA KOMISIJE (EZ, EURATOM) br. 1302/2008

od 17. prosinca 2008.

o središnjoj bazi podataka o isključenjima

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica [1], a posebno njezin članak 95.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 215/2008 od 18. veljače 2008. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na Deseti Europski razvojni fond [2], a posebno njezin članak 98.,

budući da:

(1) Komisija, koja je odgovorna za izvršavanje općeg proračuna Europske unije i svih ostalih sredstava kojima upravljaju Zajednice, obvezna je ustrojiti središnju bazu podataka i upravljati njome u skladu s pravilima Zajednice o zaštiti osobnih podataka s ciljem postizanja učinkovitog mehanizma za isključivanje, predviđenog Financijskom uredbom, i zaštite financijskih interesa Zajednica. Baza podataka trebala bi posebno obuhvatiti izvršenje svih sredstava Zajednice bez obzira na način upravljanja koji se primjenjuje.

(2) Financijskom uredbom se institucijama nameće obveza u vezi sklapanja ugovora i dodjele bespovratnih sredstava trećim osobama u okviru centraliziranog upravljanja sredstvima Zajednice. Posebno člankom 93. i člankom 114. stavkom 3. određuje se obveza da je potrebno treće osobe isključiti iz sudjelovanja u postupcima nabave ili dodjele bespovratnih sredstava u slučaju kada se one nalaze u jednoj od situacija navedenih u članku 93. stavku 1. Člankom 94. i člankom 114. stavkom 3. zabranjuje se sklapanje ugovora ili dodjela bespovratnih sredstava trećim osobama koje se tijekom neke posebne nabave ili postupka dodjele bespovratnih sredstava nalaze u situaciji sukoba interesa ili lažnog prikazivanja činjenica prilikom dostave informacija koje institucije zahtijevaju kao uvjet za sudjelovanje u postupku nabave ili dodjele bespovratnih sredstava. Člankom 96. i člankom 114. stavkom 4. nadalje se uvodi mogućnost da ugovaratelj može izreći administrativne i financijske sankcije trećim osobama, posebno u obliku isključivanja iz korištenja bilo kojeg fonda Zajednice tijekom razdoblja koje određuje dotična institucija u skladu s člankom 133.a Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2342/2002 od 23. prosinca 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica [3].

(3) Člancima 74. i 75. Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2343/2002 od 23. prosinca 2002. o okvirnoj Financijskoj uredbi za tijela iz članka 185. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica [4] zahtjeva se da ta tijela primjenjuju gore navedene odredbe.

(4) Člankom 50. Uredbe Komisije (EZ) br. 1653/2004 od 21. rujna 2004. o standardnom financijskom propisu za izvršne agencije na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 58/2003 o utvrđivanju statuta kojim se izvršnim agencijama povjeravaju određene zadaće vezane uz upravljanje programima Zajednice [5] zahtijeva se da izvršne agencije prilikom provedbe svojeg operativnog proračuna primjenjuju gore navedene odredbe Financijske uredbe.

(5) S obzirom da izvršne agencije imaju, na osnovi delegiranja od strane Komisije, status dužnosnika za ovjeravanje za izvršavanje operativnih namjenskih sredstava na koja se primjenjuje Financijska uredba, oni bi trebali imati pristup bazi podataka o isključenjima na isti način kao i službe Komisije.

(6) Kako bi se odredilo korištenje podataka, trebalo bi utvrditi ciljeve i svrhu baze podataka o isključenjima.

[1] SL L 248, 16.9.2002., str. 1.
[2] SL L 78, 19.3.2008., str. 1.
[3] SL L 357, 31.12.2002., str. 1.
[4] SL L 357, 31.12.2002., str. 72.
[5] SL L 297, 22.9.2004., str. 6.

(7) Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) trebao bi imati pristup bazi podataka o isključenjima za provođenje svojih regulatornih istražnih funkcija te obavještajnih aktivnosti i aktivnosti za sprečavanje prijevara, koje se provode u skladu s člankom 1. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 1999. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) [1] i u skladu s Uredbom Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 od 25. svibnja 1999. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) [2].

(8) Računovodstveni službenik Komisije trebao bi se pobrinuti za upravljanje bazom podataka o isključenjima i imati pravo izmijeniti podatke u bazi podataka. Nadležna služba Komisije ili drugih institucija trebala bi biti odgovorna za zahtjeve da se u bazu podataka o isključenjima unesu upozorenja o isključenju.

(9) Pravila o pristupu bazi podataka o isključenjima trebala bi se razlikovati između, s jedne strane, službi Komisije, izvršnih agencija i svih institucija i tijela Zajednice koji koriste računovodstveni sustav koji osigurava Komisija (dalje u tekstu „ABAC"), a koji omogućuje izravan pristup upozorenjima o isključenju, i s druge strane, ostalih provedbenih tijela, koja nemaju takav pristup. Te bi institucije zato trebale imati pristup preko imenovanih kontaktnih točaka, a provedbena tijela preko točaka za vezu.

(10) Ograničavanje pristupa bazi podataka o isključenjima trebalo bi biti omogućeno kada provedbena tijela upravljaju sredstvima uz vrlo ograničenu razinu decentralizacije, što dovodi do toga da je pristup bazi podataka o isključenjima neprimjeren, ili kada takav pristup treba uskratiti radi zaštite podataka.

(11) Kako bi se jasno odredile odgovornosti kontaktnih točaka i točaka za vezu, trebalo bi utvrditi njihove zadaće.

(12) Kako bi odražavao činjenicu da baza podataka treba biti zajednička za institucije, protok podataka trebalo bi usmjeriti izravno prema računovodstvenom službeniku Komisije.

(13) Radi zaštite financijskih interesa Zajednice u vremenu između odluke o isključenju u skladu s člankom 93. stavkom 1. Financijske uredbe za poseban postupak nabave ili dodjelu bespovratnih sredstava i odluke o trajanju isključenosti koju donosi institucija, bilo bi prikladno da takva institucija može zatražiti privremeni upis upozorenja o isključenju.

(14) Kako bi se izbjegla pojava zastarjelih upozorenja u bazi, posebno onih koji se odnose na subjekte nad kojima je proveden postupak likvidacije, upozorenja koja ukazuju na isključenje sukladno članku 93. stavku 1. točkama (a) i (d) Financijske uredbe trebala bi se automatski brisati nakon pet godina.

(15) S obzirom da se isključenja u skladu s člankom 94. Financijske uredbe odnose na posebne postupke nabave i dodjele bespovratnih sredstava, a ne – na temelju članka 93. stavka 1. – kao na opću situaciju za isključenje, trajanje upisa trebalo bi ograničiti i automatski ga brisati.

(16) Za zahtjeve koji se temelje na informacijama koje su dostavila provedbena tijela, trebalo bi jasno utvrditi postupak koji se primjenjuje na sve načine upravljanja, izuzev na izravno centralizirano upravljanje.

(17) Trebalo bi jasno utvrditi dio odgovornosti provedbenog tijela u pogledu podataka, uključujući ispravke, ažuriranje ili brisanje podataka, koji se odgovornoj službi Komisije priopćuju preko točke za vezu s jedne strane i računovodstvenog službenika s druge strane.

(18) Kako bi se osigurao jasan niz pravila u svim slučajevima u kojima provedbeno tijelo nije odredilo trajanje isključenja u skladu s člankom 133.a stavkom 1. provedbenih pravila, trebalo bi navesti da bi odluku o trajanju isključenja trebala sastaviti odgovorna služba Komisije, a donijeti Komisija.

(19) Trebalo bi precizirati protok informacija o isključenjima između ovlaštenih korisnika baze podataka; za svako upozorenje trebalo bi odrediti osobe za kontakt koje će davati informacije o dotičnom upozorenju ovlaštenim korisnicima baze podataka o isključenjima.

(20) Kako bi se osiguralo da su podaci u bazi podataka o isključenju točni i ažurni, posebna odredba trebala bi obuhvatiti slučajeve kada dokaz koji pruži treća osoba nije u skladu s podacima iz baze podataka o isključenjima.

(21) Trebalo bi utvrditi prikladan okvir kako bi se omogućila razmjena najboljih praksi između institucija i rješavanje pitanja vezanih uz korištenje baze podataka o isključenjima.

[1] SL L 136, 31.5.1999., str. 1.
[2] SL L 136, 31.5.1999., str. 8.

(22) Obrada osobnih podataka karakterističnih za funkcioniranje baze podataka o isključenjima trebala bi se odvijati u skladu s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom prijenosu takvih podataka, koja se primjenjuje u državama članicama ([1]) te Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka ([2]), koja se u potpunosti primjenjuje.

(23) Ova je Uredba sastavljena uz dužno uvažavanje mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka. Osim toga, Uredbom (EZ) br. 45/2001 propisuje se da takva obrada podliježe prethodnoj provjeri Europskog nadzornika za zaštitu podataka nakon obavijesti dužnosnika Komisije za zaštitu podataka.

(24) Radi jasnoće, odredbe o zaštiti podataka trebale bi precizirati prava osoba čiji podaci jesu ili bi mogli biti uključeni u bazu podataka o isključenjima. Fizičke i pravne osobe trebale bi biti obaviještene o unosu podataka u bazu podataka o isključenjima koji se odnose na njih,

DONIJELA JE OVU UREDBU

Članak 1.

Predmet

1. Ovom se Uredbom osniva središnja baza podataka (dalje u tekstu „baza podataka o isključenjima”) u skladu s člankom 95. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (dalje u tekstu „Financijska uredba”).

2. Podaci sadržani u bazi podataka o isključenjima mogu se koristiti samo u svrhu primjene članaka od 93. do 96. i 114. Financijske uredbe, od članka 133. do članka 134. točke (b) Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2342/2002 kao i članaka od 96. do 99. i 110. Uredbe (EZ) br. 215/2008.

3. OLAF može koristiti podatke prilikom svojih istraga u skladu s Uredbom (EZ) br. 1073/1999 i Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 kao i za svoje obavještajne aktivnosti i aktivnosti sprečavanja prijevara, uključujući analize rizika.

([1]) SL L 281, 23.11.1995., str. 31.
([2]) SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „institucije” znači Europski parlament, Vijeće, Komisija, Sud, Revizorski sud, Europski gospodarski i socijalni odbor, Odbor regija, Europski ombudsman, Europski nadzornik za zaštitu podataka, izvršne agencije i tijela iz članka 185. stavka 1. Financijske uredbe;

2. „provedbeno tijelo” znači tijela država članica i trećih zemalja, međunarodne organizacije te druga tijela koja sudjeluju u izvršenju proračuna u skladu s člancima 53. i 54. Financijske uredbe, izuzev izvršnih agencija i tijela iz članka 185. stavka 1. navedene Uredbe. Države članice mogu dodijeliti zadaće predviđene ovom Uredbom drugim nacionalnim javnim tijelima koja se u tom slučaju izjednačuju po statusu s provedbenim tijelima.

3. „treće osobe” znači kandidati, ponuditelji, izvoditelji, dobavljači, davatelji usluga i njihovi podizvoditelji kao i podnositelji zahtjeva za bespovratna sredstva, korisnici bespovratnih sredstava, uključujući korisnike izravne potpore, izvoditelji korisnika bespovratnih sredstava i subjekti koji primaju financijsku potporu od korisnika bespovratnih sredstava Zajednice na temelju članka 120. Financijske uredbe.

Članak 3.

Upozorenje o isključenju

Upozorenja o isključenju sadrže sljedeće podatke:

(a) informacije o identitetu trećih osoba, koje se nalaze u jednoj od situacija iz članka 93. stavka 1., članka 94., članka 96. stavka 1. točke (b) i članka 96. stavka 2. točke (a) Financijske uredbe;

(b) informacije o osobama koje su ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili kontrolu pravnih osoba, ako se te osobe nađu u jednoj od situacija iz članka 93. stavka 1., članka 94., članka 96. stavka 1. točke (b) i članka 96. stavka 2. točke (a) Financijske uredbe;

(c) razloge za isključivanje trećih osoba iz točke (a) ili osoba iz točke (b) i, gdje je to primjereno, vrstu presude i trajanje razdoblja isključenja.

Članak 4.

Upravljanje bazom podataka o isključenjima

1. Računovodstveni službenik Komisije ili njemu određeno osoblje kojem su primjenom članka 62. Financijske uredbe prenesene određene zadaće (dalje u tekstu „Računovodstveni službenik Komisije") osiguravaju upravljanje bazom podataka o isključenjima i provesti određene tehničke mjere.

Računovodstveni službenik Komisije unosi, mijenja ili briše upozorenja o isključenju na zahtjev institucija.

2. Računovodstveni službenik Komisije donosi provedbene mjere u vezi tehničkih aspekata i utvrđuje povezane popratne postupke, uključujući one u području sigurnosti.

O tim mjerama on obavješćuje službe Komisije i izvršne agencije i, prema potrebi, kontaktne točke drugih institucija određene u skladu s člankom 6. stavkom 1. ili točke za vezu određene u skladu s člankom 7. stavkom 2.

Članak 5.

Pristup bazi podataka o isključenjima

1. Institucije, izuzev Komisije i izvršnih agencija, imaju izravan pristup podacima koji se nalaze u bazi podataka o isključenjima preko računovodstvenog sustava koji dostavlja Komisija (ABAC) ili preko kontaktnih točaka.

2. Provedbena tijela koja upravljaju sredstvima u okviru podijeljenog upravljanja i nacionalna tijela iz javnog sektora država članica, koji upravljaju sredstvima u okviru neizravnog centraliziranog upravljanja, imaju pristup podacima sadržanima u bazi podataka o isključenjima preko točaka za vezu.

3. Provedbena tijela koja upravljaju sredstvima u okviru neizravnog centraliziranog upravljanja, decentraliziranog upravljanja ili zajedničkog upravljanja imaju pristup podacima sadržanima u bazi podataka o isključenjima preko točaka za vezu ako odgovornoj službi Komisije potvrde da primjenjuju odgovarajuće mjere zaštite podataka utvrđene sporazumima zaključenima u skladu s drugim podstavkom članka 134.a stavka 4. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002.

Međutim, provedbena tijela nemaju pravo pristupa bazi podataka o isključenjima u sljedećim slučajevima:

(a) ako odgovorna služba Komisije nije primila potvrdu iz prvog podstavka;

(b) ako odgovorna služba Komisije ima dokaz da provedbena tijela ne primjenjuju odgovarajuće mjere zaštite podataka;

(c) ako odgovorna služba Komisije smatra da bi pristup bio neprimjeren u slučajevima ograničenog stupnja decentralizacije koja obuhvaća *ex ante* kontrolu Komisije.

U slučaju kada je pristup podacima koji se nalaze u bazi podataka o isključenjima uskraćen, odgovorna služba Komisije poduzima odgovarajuće mjere kako bi osigurala barem istu razinu zaštite financijskih interesa Zajednice. Odgovorna služba Komisije u okviru tih mjera, prije dodjele bespovratnih sredstava ili sklapanja ugovora, potvrđuje da dotična treća osoba ne podliježe upozorenju o isključenju.

4. Pristup podacima koji se nalaze u bazi podataka o isključenjima od strane službi Komisije i izvršnih agencija utvrđen je Odlukom Komisije 2008/969/EZ, Euratom [1].

Članak 6.

Kontaktne točke i ovlašteni korisnici u institucijama

1. Svaka institucija, izuzev Komisije i izvršnih agencija, imenuje kontaktnu točku odgovornu za sva pitanja u vezi s bazom podataka o isključenjima i priopćuje imena odgovornih osoba računovodstvenom službeniku Komisije.

2. Kontaktne točke mogu osigurati pristup informacijama koje se nalaze u bazi podataka o isključenjima ovlaštenim korisnicima koji su djelatnici institucija, a kojima je pristup toj bazi podataka nužan za pravilno izvršavanje zadaća. Svaka kontaktna točka vodi registar ovlaštenih korisnika koji na zahtjev stavlja na raspolaganje Komisiji.

Ovlašteni korisnici mogu se bazom podataka o isključenjima služiti *online*.

3. Institucija osigurava odgovarajuće sigurnosne mjere kako bi se spriječilo da neovlaštene osobe čitaju ili kopiraju informacije.

[1] SL L 344, 20.12.2008., str. 125.

Članak 7.

Točke za vezu i ovlašteni korisnici u provedbenim tijelima

1. Točke za vezu odgovorne su za odnose s Komisijom u pogledu svih pitanja koja se odnose na bazu podataka o isključenjima.

2. Svaka država članica imenuje jednu točku za vezu za sredstva koja izvršava podijeljenim upravljanjem u skladu s člankom 53. točkom (b), a sredstvima koja se izvršavaju neizravnim centraliziranim upravljanjem upravljaju njezina nacionalna tijela iz javnog sektora u skladu s člankom 54. stavkom 2. točkom (c) Financijske uredbe. Iznimno i zbog opravdanih razloga, Komisija može odobriti više od jedne točke za vezu po državi članici.

3. Treća zemlja koja sredstva izvršava decentraliziranim upravljanjem u skladu s člankom 53. točkom (b) Financijske uredbe točku za vezu imenuje na zahtjev odgovorne službe Komisije.

Svako provedbeno tijelo koje sredstva izvršava zajedničkim upravljanjem u skladu s člankom 53. točkom (c) ili neizravnim centraliziranim upravljanjem u skladu s točkama (b), (c) ili (d) članka 54. stavka 2. te Uredbe, uz iznimku nacionalnih tijela iz javnog sektora, na zahtjev odgovorne službe Komisije imenuje točku za vezu.

Međutim, odgovorna služba Komisije ne zahtijeva imenovanje točke za vezu u slučaju kada takva veza već postoji.

Ako odgovorna služba Komisije ukine pristup točke za vezu bazi podataka o isključenjima, ona sukladno tome obavješćuje računovodstvenog službenika Komisije.

4. Svaka država članica i svako tijelo iz stavka 3. priopćuje računovodstvenom službeniku Komisije imena osoba odgovornih za odgovarajuću točku za vezu. Računovodstveni službenik Komisije objavljuje popis trećih zemalja i provedbenih tijela koja raspolažu točkama za vezu na internoj internetskoj stranici Komisije.

5. Točke za vezu osiguravaju provedbenim tijelima pristup informacijama koje se nalaze u bazi podataka o isključenjima.

Provedbeno tijelo može među svojim djelatnicima imenovati ovlaštene korisnike. Broj takvih ovlaštenih osoba ograničen je na osobe kojima je takav pristup bazi podataka nužan za pravilno izvršavanje zadaća. Svako provedbeno tijelo vodi registar ovlaštenih korisnika koji na zahtjev stavlja na raspolaganje Komisiji.

Za potrebe sklapanja ugovora povezanih s izvršavanjem proračuna ili Europskog razvojnog fonda, ovlašteni korisnici mogu se bazom podataka o isključenjima služiti *online*. U slučaju kada se bazom nije moguće služiti *online*, ovlašteni korisnik može primati učitane podatke. U tom slučaju, podaci se ažuriraju barem jednom mjesečno.

6. Tijelo koje je imenovalo točku za vezu ili ovlaštene korisnike osigurava odgovarajuće sigurnosne mjere kako bi se spriječilo da neovlaštene osobe čitaju ili kopiraju informacije.

Članak 8.

Zahtjevi iz institucija

1. Svi zahtjevi za upis, ispravak, ažuriranje ili brisanje upozorenja o isključenjima naslovljavaju se na računovodstvenog službenika Komisije.

Takve zahtjeve mogu dostaviti samo institucije. U tu svrhu, odgovorne službe Komisije i izvršne agencije koriste predloške iz Priloga Odluci 2008/969/EZ Euratom, a kontaktne točke drugih institucija koriste predloške iz Priloga I. ovoj Uredbi.

2. Odgovorna služba Komisije ili izvršna agencija u svakom zahtjevu za upis potvrđuje da su priopćene informacije utvrđene i poslane u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 te navesti osobu za kontakt za upozorenja o isključenju koja preuzima odgovornosti utvrđene člankom 12. ove Uredbe.

Ako zahtijevaju da se unese upozorenje o isključenju, kontaktne točke potvrđuju da su priopćene informacije utvrđene i poslane u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001. Kontaktne točke preuzimaju odgovornosti osoba za kontakt odgovornih za upozorenja o isključenju.

3. Do donošenja odluke o trajanju isključenja, svaka institucija zahtijeva da se upozorenje o isključenju unese na privremenoj osnovi.

4. Odgovorna služba Komisije ili druga institucija koja je zatražila upis upozorenja o isključenju, odgovorna je za zahtjeve u vezi ispravaka, ažuriranja ili brisanja tog upozorenja.

Članak 9.

Zahtjevi na temelju informacija provedbenih tijela

1. Informacije koje dobiju od provedbenih tijela u vezi situacija za isključenje iz članka 93. stavka 1. točke (e) Financijske uredbe, točke za vezu priopćuju računovodstvenom službeniku Komisije koji te informacije prosljeđuje službi Komisije koja je, prema navodu toga tijela, odgovorna za program, aktivnost ili zakonodavstvo. Točke za vezu također prenose potvrdu provedbenog tijela da su informacije koje su oni priopćili utvrđene ili poslane u skladu s načelima iz Direktive 95/46/EZ.

U tu svrhu, točka za vezu koristi predložak iz Priloga II. ovoj Uredbi.

2. Po primitku informacija iz stavka 1., odgovorna služba Komisije zahtijeva da računovodstveni službenik Komisije upozorenje o isključenju u bazu podataka o isključenjima unese u trajanju koje je odredi provedbeno tijelo, do maksimalnog trajanja utvrđenog u članku 93. stavku 3. Financijske uredbe.

U slučaju kada trajanje nije utvrđeno, odgovorna služba Komisije zahtijeva privremeni upis u skladu s člankom 10. stavkom 2., dok se ne donese odluka Komisije. Odgovorna služba Komisije čim prije upućuje predmet kako bi Komisija mogla donijeti odluku.

3. Provedbeno tijelo odgovorno je za priopćene podatke. Ono bez odlaganja obavješćuje odgovornu službu Komisije preko točke za vezu svaki put kada je poslane informacije potrebno ispraviti, ažurirati ili izbrisati.

U tu svrhu provedbeno tijelo i točke za vezu koriste predložak naveden u Prilogu II.

Po primitku ažuriranih informacija odgovorna služba Komisije zahtijeva od računovodstvenog službenika Komisije da ispravi, ažurira ili izbriše dotično upozorenje o isključenju.

Članak 10.

Trajanje upisa u bazi podataka o isključenjima

1. Upozorenja o isključenju u skladu s točkama (b), (c), (e) i (f) članka 93. stavka 1. Financijske uredbe upisuju se na rok koji institucija koja podnosi zahtjev odredi i navede u tom zahtjevu.

2. Upozorenje o isključenju na temelju zahtjeva dostavljenog u skladu s člankom 8. stavkom 3. privremeno se upisuje na rok od tri mjeseca. Privremeni upis može se obnoviti jednom na zahtjev.

Međutim, privremeni upis upozorenja o isključenju na temelju zahtjeva iz članka 9. stavka 2. drugog podstavka može se u iznimnim slučajevima obnoviti na dodatni rok od tri mjeseca.

3. Upozorenja o isključenju u skladu s člankom 93. stavkom 1. točkama (a) ili (d) Financijske uredbe upisuju se na rok od pet godina.

4. Upozorenja o isključenju iz sklapanja ugovora ili bespovratnih sredstava u okviru danog postupka u skladu s člankom 94. točkama (a) i (b) Financijske uredbe upisuju se na rok od šest mjeseci.

Članak 11.

Brisanje upozorenja o isključenju

Upozorenja o isključenju brišu se automatski nakon isteka roka utvrđenog u članku 10.

Institucija koja je zatražila upis traži brisanje upozorenja o isključenju prije isteka roka u slučaju kada treća osoba više nije u situaciji za isključenje, posebno u slučajevima navedenim u stavku 3. članka 10. ili u slučaju očitih pogrešaka otkrivenih nakon upisa isključenja.

Članak 12.

Suradnja

1. Osoba za kontakt za upozorenja iz članka 8. stavka 2. ove Uredbe osigurava pismenim ili elektroničkim putem da su sve relevantne informacije dostupne u takvoj mjeri da institucija koja podnosi zahtjev može donositi odluke o isključenju u skladu s člankom 93. stavkom 1. Financijske uredbe ili da se provedbenom tijelu omogući da o tome vodi računa prilikom sklapanja ugovora povezanih s izvršenjem proračuna.

2. U slučaju kada potvrde ili dokazi koje ishodi institucija nisu usklađeni s upisanim upozorenjima o isključenju, institucija o kojoj je riječ o tome smjesta obavješćuje osobu za kontakt za upozorenja. Osoba za kontakt za upozorenja o isključenju i gdje je to prikladno, dotična točka za vezu, poduzimaju odgovarajuće mjere.

3. U slučaju kada potvrde ili dokazi koje ishodi provedbeno tijelo nisu u skladu s upisanim upozorenjima, tijelo šalje te informacije preko svoje točke za vezu osobi za kontakt za upozorenja o isključenju. Osoba za kontakt za upozorenja i, gdje je to prikladno, dotična točka za vezu poduzimaju odgovarajuće mjere.

4. Računovodstveni službenik Komisije i točke za kontakt drugih institucija redovito razmjenjuju najbolje prakse.

O pitanjima koja se odnose na bazu podataka o isključenjima raspravlja se u okviru sastanaka između provedbenih tijela i odgovorne službe Komisije.

Članak 13.

Zaštita podataka

1. U pozivima za podnošenje ponuda i pozivima za podnošenje prijedloga i, u nedostatku poziva, prije sklapanja ugovora ili dodjele bespovratnih sredstava, institucije i provedbena tijela obavješćuju treće osobe o podacima koji se odnose na njih a koji bi mogli biti uključeni u bazu podataka o isključenima, i o subjektima kojima bi podaci mogli biti priopćeni. U slučaju kada su treće osobe pravni subjekti, institucije i izvršna tijela obavješćuju i osobe koje su ovlaštene za zastupanje, odlučivanje i kontrolu tih pravnih subjekata.

2. Institucija koja zahtijeva upis upozorenja o isključenju odgovorna je za odnose s fizičkom ili pravnom osobom čiji su podaci uneseni u bazu podataka o isključenjima (dalje u tekstu „dotični ispitanik”).

Institucija obavješćuje dotičnog ispitanika o zahtjevu za aktiviranje, ažuriranje ili brisanje bilo kojeg upozorenja o isključenju koje se izravno odnosi na njega i navodi razloge za takav postupak.

Institucija također odgovara na zahtjeve dotičnih ispitanika za ispravljanje netočnih ili nepotpunih osobnih podataka i za sve ostale zahtjeve ili pitanja tih osoba.

Zahtjeve ili pitanja koje dotični ispitanici upute u vezi informacija koje osiguravaju provedbena tijela obrađuju ta tijela. Odgovorna služba Komisije upućuje takve zahtjeve i pitanja dotičnoj točki za vezu i o tome obavješćuje dotičnog ispitanika.

3. Ne dovodeći u pitanje zahtjeve u vezi informacija navedene u stavku 2., fizička osoba čiji je identitet propisno utvrđen može zatražiti informacije o tome jesu li podaci koji se odnose na nju upisani u bazu podataka o isključenjima.

Računovodstveni službenik Komisije tu osobu obavješćuje pismenim ili elektroničkim putem o tome je li fizička osoba upisana u bazi podataka o isključenjima. Ako je osoba upisana, računovodstveni službenik Komisije prilaže podatke pohranjene u bazi podataka o isključenjima koji se odnose na tu osobu. O tome obavješćuje instituciju koja je zatražila upozorenje.

4. Ne dovodeći u pitanje zahtjeve u vezi informacija navedene u stavku 2., valjano ovlašteni zastupnik pravne osobe može zatražiti informacije o tome je li ta pravna osoba upisana u bazi podataka o isključenjima.

Računovodstveni službenik Komisije ga obavješćuje pismeno ili elektroničkim putem o tome je li ta pravna osoba upisana u bazi podataka o isključenjima. Ako je osoba upisana, računovodstveni službenik Komisije prilaže podatke pohranjene u bazi podataka o isključenjima koji se odnose na tu osobu. O tome obavješćuje instituciju koja je zatražila upozorenje.

5. Izbrisana upozorenja dostupna su samo za potrebe revizije i istraga i nisu vidljiva korisnicima baze podataka.

Međutim, osobni podaci sadržani u upozorenjima o isključenju koja se odnose na fizičke osobe ostaju dostupni za navedene potrebe samo pet godina nakon brisanja upozorenja.

Članak 14.

Prijelazne odredbe

1. Informacije provedbenih tijela isključivo se odnose na presude izrečene nakon 1. siječnja 2009.

2. Upozorenja upisana u skladu s člankom 95. Financijske uredbe prije datuma primjene ove uredbe, a koja su još na snazi s tim datumom, predstavljaju upozorenja o isključenju i izravno se unose u bazu podataka o isključenjima.

3. U slučaju kada dotična treća osoba nije obaviještena o upisu upozorenja o isključenju iz stavka 2., u roku od mjesec dana od datuma primjene ove Uredbe služba Komisije ili institucija koja je zatražila upis obavješćuje treću osobu da su njezini podaci upisani u bazu podataka o isključenjima.

4. Odgovorna služba Komisije ili druga institucija koja je zatražila upis upozorenja o isključenjima iz stavka 2., ostaje odgovorna za zahtjeve u pogledu izmjena ili brisanja tog upozorenja u skladu s ovom Uredbom.

5. Što se tiče isključenja o kojima je služba Komisije ili izvršna agencija donijela odluku sukladno članku 93. stavku 1. točkama (b) i (e) Financijske uredbe prije 1. svibnja 2007., kod trajanja isključenja u obzir se uzima trajanje iz kaznene evidencije prema nacionalnom pravu.

Za takvo isključenje primjenjuje se maksimalno trajanje od četiri godine od datuma obavijesti o presudi. Ako je to razdoblje proteklo, služba Komisije ili odgovorna izvršna agencija zahtijeva brisanje upozorenja.

Članak 15.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2009.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2008.

Za Komisiju
Dalia GRYBAUSKAITĖ
Članica Komisije

PRILOG I.

Zahtjev koji institucije, osim Komisije i izvršnih agencija, dostavljaju za unos podataka u bazu podataka o isključenjima, njihovu izmjenu ili brisanje

Zahtjev treba poslati u skladu s postupkom koji se odnosi na klasificirane podatke, sukladno pravilima koja utvrdi institucija. Zahtjev treba poslati u jednoj zatvorenoj kuverti.

Europska komisija
Glavna uprava za proračun
Računovodstveni službenik Komisije
BRE2 13/505
B-1049 BRUXELLES

1/2

- OGRANIČENO EU -

(Mjesto, datum)

Zahtjev za upis, brisanje ili izmjenu podataka koji se odnose na treću osobu u bazi podataka o isključenjima

Institucija koja podnosi zahtjev: .....

Prezime i ime osobe koja je odgovorna za kontaktnu točku: .....

Podnosim zahtjev za

☐ upis upozorenja o isključenju

☐ brisanje upozorenja ([1]) čiji je unos zatražen priopćenjem ..... od .....

☐ izmjenu upozorenja (uključujući obnavljanje privremenog upisa) čiji je unos zatražen priopćenjem ..... od .....

u vezi sa sljedećim subjektom u bazi podataka o isključenjima:

Ime (a u slučaju fizičke osobe ime i prezime) subjekta: .....

Pravni oblik: .....

Prezime i ime osobe(-a) ovlaštene(-ih) za zastupanje: .....

.....

Adresa (ako se radi o pravnoj osobi, adresa sjedišta): ulica/br./poštanski broj/mjesto/zemlja .....

.....

.....

***

1. **Za upis subjekta u datoteku pravnih osoba Komisije, prilažem popratni dokument novijeg datuma koji dokazuje pravno postojanje subjekta:**

   ☐ izvod iz registra trgovačkog suda ili istovjetan dokument;

   ☐ presliku dokumenta o prijavi u sustav PDV-a;

   ☐ presliku statuta, izvatka iz Službenog lista ili istovjetan dokument;

   ☐ presliku osobne iskaznice ili putovnice (ako se radi o fizičkoj osobi);

   ☐ ostalo (navedite detalje): .....

([1]) U ovom slučaju ne trebate popuniti točke od 1 do 5.
([2]) Popunite sve točke, a ne samo one koje su vezane uz zahtjev za izmjenu.

2/2

2. **Naznaka trajnog razloga za isključenje u skladu s Financijskom uredbom (FU):**

☐ **Članak 93. stavak 1. točka (a) FU** *(interna oznaka NW5a2a)*

☐ **Članak 93. stavak 1. točka (b) FU** *(interna oznaka NW5a2b)*

☐ **Članak 93. stavak 1. točka (c) FU** *(interna oznaka NW5a30)*

☐ **Članak 93. stavak 1. točka (d) FU** *(interna oznaka NW5a2d)*

☐ **Članak 93. stavak 1. točka (e) FU** *(interna oznaka NW5a2e) (naznačite dolje vrstu presude)*

- ○ prijevara
- ○ korupcija
- ○ sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji
- ○ pranje novca

Navedite naziv suda koji je izrekao pravomoćnu presudu:

.....

Navedite datum pravomoćne presude: DD/MM/GGGG: …/…/…

Navedite trajanje razdoblja isključenja iz postupaka nabave (prema potrebi): Isključenje do DD/MM/GGGG: …/…/…

☐ **Članak 93. stavak 1. točka (f) FU** *(= Članak 96. stavak 1. FU) (interna oznaka NW5a40)*

☐ **Članak 94. FU** *(interna oznaka NW1d)*

3. **Kratak opis situacije za isključenje** ([1]):

.....

.....

4. **Razdoblje upisa:**

☐ upis do DD/MM/GGGG ([2]): .....

☐ automatsko brisanje upisa u skladu s Uredbom (EZ, Euratom) br. …/… o središnjoj bazi podataka o isključenjima ([3]),

☐ privremeni upis do DD/MM/GGGG (maksimalno tri mjeseca:) .....

***

Potvrđujem da su priopćene informacije utvrđene i poslane u skladu s načelima utvrđenim Uredbom br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (EZ) o zaštiti osobnih podataka.

*(Potpis **osobe koje je odgovorna za kontaktnu točku institucije koja** zahtijeva unos/brisanje/izmjenu upozorenja)*

([1]) Treba popuniti na jednom od radnih jezika Komisije.
([2]) O trajanju isključenja na temelju članka 93. stavka 1. točaka (b), (c), (e) i (f) Financijske uredbe odluku treba donijeti institucija.
([3]) Samo za isključenja na temelju članka 93. stavka 1. točaka (a) i (d) i članka 94. Financijske uredbe.

PRILOG II.

Priopćivanje informacija od strane provedbenih tijela

1/3

Točka za vezu: .....

E–pošta: .....

Faks: .....

Adresa: .....

OBAVIJEST gosp./gđi. .....

Računovodstvenom službeniku Europske komisije .....

Predmet: Slanje informacija od strane provedbenog tijela u skladu s člankom 95. Financijske uredbe

☐ U prilogu vam dostavljamo informacije o trećoj osobi koja se nalazi u jednoj od situacija iz članka 93. stavka 1. točke (e) Financijske uredbe, čije je ponašanje štetno za financijske interese Zajednice.

☐ U prilogu vam dostavljamo informacije o trećoj osobi za koju već dostavljene informacije treba promijeniti. Ova obavijest zamjenjuje prve informacije poslane dana ..... (*unesite datum i upućivanje na prvu obavijest*).

☐ Opozivaju se informacije, poslane dana ..... (*unesite datum i upućivanje na prvu obavijest*).

Datum, potpis:

Prilog: Slanje informacija o trećoj osobi u skladu s člankom 95. stavkom 2. Financijske uredbe

2/3

- OGRANIČENO EU -

(Mjesto, datum)

Slanje informacija o trećoj osobi u skladu s člankom 95. stavkom 2. Financijske uredbe

Naziv i adresa provedbenog tijela:

.....

.....

Odgovorna glavna uprava Komisije: *(izberite jednu od sljedećih GU-a)*

☐ Regionalna politika ☐ Poljoprivreda i ruralni razvoj ☐ Pomorstvo i ribarstvo

☐ Zapošljavanje, socijalna pitanja i jednake mogućnosti ☐ Pravosuđe, sloboda i sigurnost

☐ Obrazovanje i kultura ☐ EuropeAid ☐ Proširenje ☐ Vanjski odnosi

☐ ostalo

☐ ne zna se *(molimo objasnite zašto GU nije izravno nadležna)*

.....

.....

☐ **šaljem informacije o trećoj osobi u skladu s člankom 95. stavkom 2. Financijske uredbe** [1]

☐ **opozivan informacije o trećoj osobi** [2] **poslane dana**

***

1. **Informacije o subjektu koji** je pravomoćno osuđen zbog prijevare, korupcije, sudjelovanja u zločinačkim organizacijama ili drugim nezakonitim radnjama koje štete financijskim interesima Zajednice (članak 93. stavak 1. točka (e) Financijske uredbe):

   Ime (u slučaju fizičke osobe ime i prezime) subjekta:

   .....

   Pravni oblik: .....

   Prezime i ime osobe(-a) ovlaštene(-ih) za zastupanje: .....

   Adresa (ako se radi o pravnoj osobi, adresa sjedišta): ulica/br./poštanski broj/mjesto/zemlja

   .....

   .....

[1] U slučaju izmjene informacija, potrebno je popuniti sve točke.
[2] U ovom slučaju potrebno je popuniti samo točku 1. bez dodavanja priloga.

2. **Vrsta presude:**

☐ **prijevara** (iz članka 1. Konvencije o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica, sastavljene aktom Vijeća od 26. srpnja 1995. (SL C 316, 27.11.1995., str. 48.));

☐ **korupcija** (iz članka 3. Konvencije o borbi protiv korupcije koja uključuje dužnosnike Europskih zajednica ili dužnosnike država članica Europske unije sastavljene aktom Vijeća od 26. svibnja 1997. (SL C 195, 25.6.1997., str. 1.));

☐ **sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji** (kako je utvrđeno člankom 2. stavkom 1. Zajedničke akcije Vijeća 98/733/PUP (SL L 351, 29.12.1998., str. 1.));

☐ **pranje novca** (kako je utvrđeno člankom 1. Direktive Vijeća 91/308/EEZ (SL L 166, 28.6.1991., str. 77.)).

3. **Naziv suda koji je izrekao pravomoćnu *presudu:***

.....

4. **Datum pravomoćnosti presude:** DD/MM/GGGG: …/…/…

.....

5. **Trajanje razdoblja isključenja iz postupaka nabave (prema potrebi):**

Isključenje do DD/MM/GGGG: …/…/…

***

Potvrđujem da su priopćene informacije utvrđene i poslane u skladu s načelima navedenima u Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti osobnih podataka.

Za ..... (ime provedbenog tijela)

(*Potpis odgovorne osobe provedbenog tijela od koje potječu informacije.*)

Prilog: Preslika pravomoćne presude